

# NETTOYEUR à ULTRA-SONS

Ref. 9206050 – 2L 50W

Ref. 9206150 – 6L 150W

Ref. 9206400 – 20L 400W

## MODE D'EMPLOI



### ATTENTION!

Lire attentivement ce manuel d'instructions et les consignes de sécurité avant utilisation et les respecter consciencieusement  
Ne pas suivre les instructions du manuel peut provoquer des dommages corporels et matériels.

Merci de vous adresser à votre revendeur pour toute question que vous ne trouverez pas dans ce manuel.



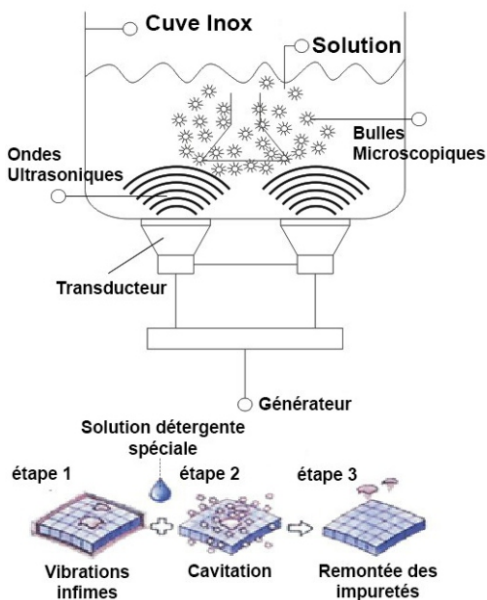
## Principe :

Le nettoyage à ultra-sons est basé sur le principe de cavitation causée par la vibration d'ondes ultrasoniques haute fréquence influant sur le fluide remplissant la cuve de nettoyage.

De microscopiques bulles se forment sous l'influence de cette vibration puis éclatent provoquant le principe qu'on appelle cavitation.

La cavitation crée une importante friction développant un principe nettoyant actif très efficace.

La particularité de ce principe est que la taille de ses bulles. Leur taille microscopique peuvent atteindre les parties les plus enclavées et profondes de la pièce à nettoyer.



Grâce au nettoyage à ultra-sons nous pouvons obtenir un résultat bien supérieur à ce qui pourrait être obtenu avec un nettoyage manuel aussi méticuleux qu'il soit.

Venant d'un procédé industriel pour nettoyer des pièces mécaniques avant traitement ou peinture, le nettoyage à ultra-sons est maintenant disponible pour de nombreux professionnels en atelier grâce aux formats compacts de nos modèles en 2, 6 et 20 litres.

## Consignes de sécurité :



### **Maintenir hors de portée des enfants!**

1. Avant tout branchement, s'assurer que le voltage de votre appareil, indiqué sur la plaque signalétique, correspond à l'alimentation disponible sur le lieu d'utilisation
2. S'assurer que la prise d'alimentation soit équipée d'un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA (fusible)
3. Ne pas utiliser en extérieur. Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
4. Vérifier avant emploi, que le câble d'alimentation ne montre pas de signes d'endommagement et de vieillissement
5. Ne pas débrancher en tirant par le câble. Ne jamais porter l'appareil par le câble. Eviter tout endommagement du câble par la chaleur, les liquides corrosifs ou contre des objets ou bords tranchants
6. Tout câble d'alimentation endommagé doit être immédiatement remplacé par un service spécialisé
7. S'assurer que le bassin est rempli au moins aux trois-quarts d'eau avant d'allumer l'appareil. Ne jamais démarrer l'appareil si le bassin est vide
8. Ne jamais démarrer l'appareil en plaçant la pièce à nettoyer directement sur le fond du bassin de nettoyage
9. La solution de nettoyage doit être composée de 5 % de notre nettoyeur spécifique (Ref : 9202596) et de 95 % d'eau
10. Toujours laisser sur le nettoyeur son couvercle de condensation et de protection
11. Toujours débrancher l'appareil du réseau lorsque celui-ci est laissé sans surveillance
12. Si nécessaire, la réparation ou la remise en état de l'appareil ne doit être faite que par le service après-vente de votre magasin où vous vous êtes procuré celui-ci ou par un atelier spécialisé
13. Conserver l'appareil dans un endroit sec et protégé
14. Soigner et entretenir l'appareil avec soin
15. Ne pas laisser l'appareil en utilisation continue plus d'une heure
16. Pour une totale efficacité n'entreposer qu'une pièce à la fois
17. Attendre que le liquide soit totalement refroidi avant vidange ou retrait de la pièce

**CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SECURITE**

## Déballage et installation:

### 1. Déballage:

- Ouvrir le carton avec précaution puis sortir la machine.
- Avant toute autre étape, bien vérifier qu'aucun résidu ou accessoire d'emballage ne reste sur la machine.
- Vérifier l'aspect extérieur général de la machine : aucune trace d'impact ou de trou ne doit être présent
- Vérifier le contenu:

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| a. Nettoyeur ultra-son                    | 1pcs |
| b. Couvercle de cuve                      | 1pcs |
| c. Cordon d'alimentation                  | 1pcs |
| d. Grille de protection de la ventilation | 1pcs |
| e. Panier en fil métallique               | 1pcs |

### 2. Installation

Placer le nettoyeur sur une surface plane et propre de sorte que le système de ventilation fonctionne correctement.

S'assurer que toutes les fonctions soient sur la position OFF et que le robinet de vidange soit fermé.

S'assurer que le cordon d'alimentation soit bien insérer dans la prise de connexion du nettoyeur et qu'il n'y ait aucun signe d'humidité ou de moisissure au niveau des connexions.

Remplir la cuve au minimum aux 3/4 (trait de démarque) avec la solution spéciale pour le nettoyage à ultra-sons (5% Ref. 9202596 + 95% eau).

Le nettoyeur est désormais prêt pour utilisation.

## Applications :

Voici une liste non exhaustive des pièces pouvant être nettoyées par ultra-sons:

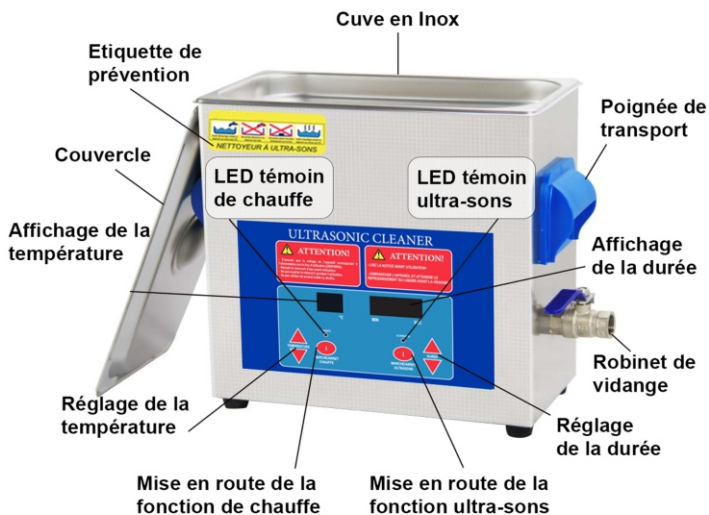
1. Moteurs et pièces mécaniques de machines
2. Composants électroniques
3. Boîtes en métal
4. Pompes d'injection de gasoil
5. Radiateurs de motocycles ou autres machines
6. Différentiels de machines
7. Dérailleurs de bicyclette
8. Lames et couteaux

Convient également aux têtes d'imprimantes et cartouches d'encre, balles et clubs de golf, mors, étriers et autres équipements métallique pour l'équitation, matériel de chirurgie (nettoyage uniquement), argenterie ou autres couverts en métal, bijoux (or, argent ou platine), bracelets de montre métalliques, pièces et autres objets en métal.



**ATTENTION :** le nettoyage à ultra-sons n'est pas destiné aux pierres et matériaux précieux suivants: opale, perle, émeraude, malachite, turquoise, lapis ou corail.

## Description et accessoires :



## Utilisation :

1. **Préparation et allumage :** Remplir la cuve inox de liquide spécial au moins aux 3/4. Brancher le nettoyeur au secteur. La machine doit s'allumer automatiquement. L'écran doit indiquer la température ambiante et la durée initialement configurée de 3 minutes.
2. **Réglage de la durée:** Appuyer sur les boutons de réglage de la durée situé sur la droite du tableau de contrôle et réglable de 1 à 99 minutes (ne jamais configurer au-delà de 60 minutes) :

Appuyer sur ▲ pour augmenter la durée, maintenir appuyé pour une augmentation automatique et rapide.

Appuyer sur ▼ pour réduire la durée, maintenir appuyé pour une réduction automatique et rapide. Le nettoyage s'arrêtera automatiquement lorsque le compte à rebours atteindra 00:00. Si l'unité doit être arrêtée avant la fin du compte, appuyer sur le bouton d'activation des ultra-sons.

**ATTENTION : Ne pas laisser la machine active pendant plus de 60 minutes. Cela entraînera l'endommagement de votre nettoyeur de manière irréversible!**

3. **Réglage de la Température:** Appuyer sur les boutons de réglage de la température situés sur la gauche du tableau de contrôle et réglable de 1 à 80°C :

Appuyer sur ▲ pour augmenter la température, maintenir appuyé pour une augmentation automatique et rapide.

Appuyer sur ▼ pour réduire la température, maintenir appuyé pour une réduction automatique et rapide.

Le nettoyage s'arrêtera automatiquement lorsque le compte à rebours atteindra 00:00. Si l'unité doit être arrêtée avant la fin du compte, appuyer sur le bouton d'activation des ultra-sons.

Dans la plupart des cas, la température donnant le meilleur résultat se situe entre 40 et 60°C.

4. **Mise en route:** Après le réglage de la durée et de la température appuyer sur les boutons d'activation des deux fonctions.
5. **Extinction des fonctions :** Appuyer une seconde fois sur le bouton correspondant pour désactiver la fonction voulu : durée ou température.
6. **Après usage :** vidanger la cuve et la nettoyer avec un tissu ou une éponge humide ou sec.

**ATTENTION : Ne pas vidanger la cuve avant que le liquide soit refroidit. Le contact avec l'eau encore chaude peut entrainer des brûlures graves.**

## Types de nettoyage

**Nettoyage général :** Utiliser seulement de l'eau plate et un réglage de la température à 50°C

**Nettoyage supérieur :** Ajouter quelques gouttes de liquide de nettoyage type liquide vaisselle dans l'eau, d'autres agents peuvent également être utilisés.

**Nettoyage intensif:** Afin de nettoyer des pièces métalliques non plaquées ou traitées et étant sévèrement encrassées par le carbone, la rouille, la graisse ou autres salissures; il est conseillé d'utiliser la solution spécifique pour les machines à ultrasons (notre référence 9202596) pour 5% et de 95% d'eau.

**ATTENTION: Des solutions à haute teneur en acide ou alcalins entraineront la corrosion de la cuve ou du boîtier du nettoyeur. Diluer dans une grande quantité de liquide au PH neutre.**

La solution perd de son efficacité au bout de quelques usages. Ne pas oublier de changer la solution régulièrement afin de conserver une performance et longévité optimale de votre nettoyeur.

Après nettoyage toujours attendre que la machine soit entièrement sèche.

**ATTENTION: Si la machine commence à fumer, à vibrer, ou si vous sentez une odeur de brûlé, il est impératif d'interrompre immédiatement le nettoyage en débrancher le nettoyeur. Poursuivre le processus de nettoyage peut entrainer des dégâts matériels et corporels irréversibles.**

1. Toujours immerger totalement la pièce ou partie à nettoyer.
2. La machine, réglée à une température modérée et avec une solution à laquelle est ajouté un peu de liquide vaisselle, aide à augmenter les performances de nettoyage
3. Toujours utiliser dans un espace dégagé ou l'air peut circuler librement. Ne pas superposer plusieurs pièces les unes sur les autres
4. Il est préférable d'utiliser le panier autant que possible, il augmente la résonance des ondes à ultra-sons émises
5. Température : Plus la température est haute plus le nettoyage est efficace. Cependant, une température trop élevée entrainera la cavitation de bulles plus grosses pouvant influencer l'efficacité du nettoyage

## Caractéristiques techniques :

|                         |               |               |               |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Modèle                  | 9206050       | 9206150       | 9206400       |
| Puissance               | 50W           | 150W          | 400W          |
| Puissance de chauffe    | 100W          | 300W          | 500W          |
| Dimensions L x l x H mm | 190x170x220mm | 330x180x310mm | 550x330x310mm |
| Dimensions cuve         | 150x140x100mm | 300x155x150mm | 530x325x150mm |
| Capacité de la cuve     | 2L            | 6L            | 20L           |

Raccordement secteur : 240 V / 50 Hz

Composition réservoir : acier inoxydable SUS 304

Fréquence ultrasons : 40KHz

Minuterie : 1 à 99 minutes

Température : 0-80°C

Température de préchauffage : jusqu'à 65°C

Produit de nettoyage : 9202596 (non fourni)

## Recyclage :

**Attention!** Ne pas jeter de pièce défectueuse ou d'appareil défaillant parmi les ordures ménagères. Votre nettoyeur à ultra son est constitué de nombreuses pièces recyclables et il est recommandé de déposer ces pièces auprès d'un point spécialisé de récupération ou de recyclage des ordures.



## Déclaration de conformité UE :

Le soussigné F1 Distribution, distributeur, déclare que les modèles de nettoyeurs à ultrasons TDR-DTH50 (notre référence 9206050), TDR-DTH150 (notre référence 9206150) et TDR-DTH400 (notre référence 9206400) sont conformes à la directive UE relative aux basses tensions 2014/35/UE, à la directive UE relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE et à la directive UE relative aux restrictions des substances dangereuses RoHS 2011/65/UE.

Philippe Nagelmackers, Président

Fait à Hazebrouck, le 24 Avril 2017,

## Garantie :

Les nettoyeurs à ultrasons TDR-DTH50 (9206050), TDR-DTH150 (9206150) et TDR-DTH400 (9206400) sont garantis un an contre tout défaut de fabrication ou défaillance d'un composant. Cette garantie est non transférable et est effective à compter de la date d'achat. Veuillez conserver pendant toute la période de garantie une preuve d'achat comportant la date d'acquisition de l'appareil.

Distribué par: F1 Distribution

Zone d'activité de la Creule

F-59190 Hazebrouck

Tél : (+33) 03 28 50 95 95

Fax: (+33) 03 28 50 10 01



# ULTRASONIC CLEANER

*Ref. 9206050 – 2L 50W*

*Ref. 9206150 – 6L 150W*

*Ref. 9206400 – 20L 400W*

## USER MANUAL



## WARNING



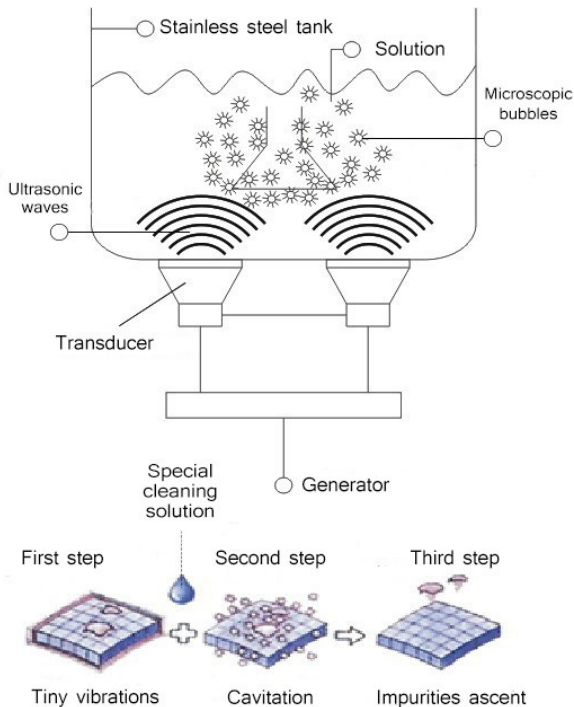
**Please take time to read these operating instructions before use and retain them for future reference. Failure to follow these instructions may lead to serious personal injuries and damage to property.**



## **BASIC OPERATIONS:**

Ultrasonic cleaning is based on the cavitation effect caused by high frequency ultrasonic wave vibration signal in the fluid. Microscopic bubbles are formed and they implode violently causing the cavitation which create an intense scrubbing action on the surface of the item being cleaned. The bubbles are small enough to penetrate microscopic crevices, cleaning them thoroughly and consistently.

Ultrasonic cleaning is extremely effective at removing dirt and grime which would normally require tedious manual cleaning by hand. It has been used to clean a wide variety of instruments and mechanical parts such as carburetors, returning them to almost “like new” condition without damage to delicate parts.



Thanks to ultrasound cleaning, we can have highest results than a basic manual cleaning. Coming from an industrial process to clean mechanical products before painting or treatment, ultrasounds cleaning is now available for many professional workshop, thanks to 2, 6 and 20 liters compact models.

## **SAFETY PRECAUTIONS:**



### **Keep it away from children!**

This device is not intended to use by persons with restricted physical, sensory or mental capacities, or those with lack of experience, include children, unless they are supervised by an adult who is responsible for their safety.

1. Before connecting, be sure of your device voltage, indicated on the nameplate, correspond to the power available.
2. Ensure of the plug is equipped with a residual current device (RCD), of operating current device assigned not exceeding 30mA (fuse).
3. Do not use it outdoor, designed for indoor use only.
4. Check if the cable is not damaged or aging before use.
5. Don't unplug by pulling the cable. Never carry the device by the cable. Avoid heat and corrosive liquid cable damage. Avoid cut cable damage.\*
6. Damaged power cable must be replaced immediately by a specialized professional service.
7. Ensure that the basin is filled at least three-quarters of water before turning on the device. Never start the unit if the basin is empty.
8. Never start the ultrasonic cleaner by placing the cleaning part directly on the bottom of the cleaning basin.
9. The cleaning solution must consist of 5 percent of our specific cleaner (Ref: 9202596) and 95 percent of water.
10. Always keep the ultrasonic cleaner close with the protection and condensation cover.
11. Always disconnect the device from the network when it's left unattended

12. If necessary, repair or refurbishment of the ultrasonic cleaner must only be made by the customer service of the store where you purchased it, or by a specialist workshop.
13. Keep the ultrasonic cleaner in a dry and protected place.
14. Caring and maintain the ultrasonic cleaner carefully.
15. Don't use ultrasonic cleaner more than one uninterrupted hour.
16. For a total efficiency, store the ultrasonic cleaner one by one.
17. Wait for the liquid is completely cooled before emptying or removal the ultrasonic cleaner.

## **KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS**

### **UNPACKING AND INSTALLATION:**

#### **1. Unpacking:**

- Open the box and carefully remove the machine.
- Before any further step, thoroughly check that no residue or packaging accessory remains on the ultrasonic cleaner.
- Check the general appearance of the machine: impact or hole should not be present.

#### **Check the content:**

| <b><u>Piece</u></b> | <b><u>Qty</u></b> |
|---------------------|-------------------|
| Ultrasonic Cleaner  | 1                 |
| Shaft cover         | 1                 |
| Power cable         | 1                 |
| Fan guard grill     | 1                 |
| Wire basket         | 1                 |

## 2. Installation

- Place the cleaner on a clean and flat surface, to be sure the ventilation system is working properly.
- Ensure that all functions are in OFF position and the drain valve is closed.
- Ensure that the power cord is well inserted into the connection socket cleaner, and there is no sign of moisture or mold on the connections.
- Fill the tank at least  $\frac{3}{4}$  (line out) with a special ultrasonic cleaning solution (5 percent, Ref: 9202596 + 95 percent of water.)

The cleaner is now ready for use

## **APPLICATION:**

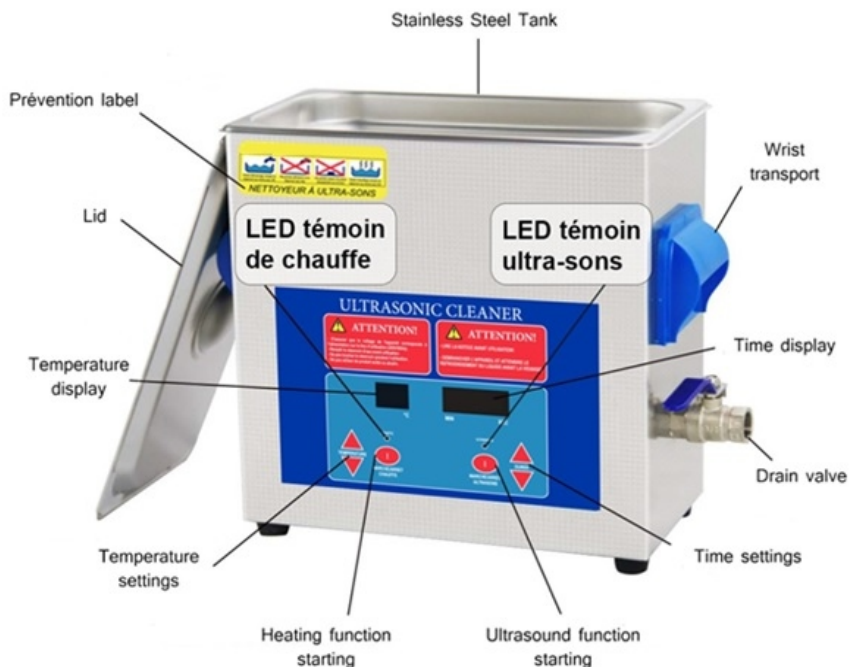
Here is a partial list of parts that can be cleaned by ultrasound:

1. Motors and mechanical machine parts
2. Electronic components
3. Metal boxes
4. Fuel injection pumps
5. Motorcycle's radiators and other machines
6. Machine's differentials
7. Bicycle derailleur
8. Blades and knives

Also suitable for heads printers and ink cartridges, balls and gold clubs, bits, stirrups and other metal equipment for riding, surgical material (cleaning only), silver or other metal cutlery, jewelry (gold, silver or platinum), metal watchbands, coins and other metal objects.



**WARNING:** Ultrasonic cleaning is not intended for the following stones and precious materials: opal, pearl, emerald, malachite, turquoise, lapis and coral.



## **UTILIZATION:**

### **1. Preparation and ignition:**

Fill the stainless steel tank with any liquid at least  $\frac{3}{4}$ . Connect the machine to the electrical courant. The machine should turn on automatically. The screen should indicate the ambient temperature and the initial setting time of 3 minutes.

### **2. Time settings:**

Press the settings time button placed on the right of the control table and adjustable between 1 and 99 minutes. (n ever configure over 60 minutes).

Press ▲ to increase the time, press and hold for automatic and rapid increase.

Press ▼ to reduce the time, press and hold for automatic and rapid decrease.

The cleaning will stop automatically when the countdown reaches 0:00. If the unit must be stopped before the end of the time, press the activation ultrasound button.

| WARNING                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do not leave the machine active more than 60 minutes. It will cause irreversibly damage to the cleaner. |

### 3. Temperature settings:

Press the temperature time button placed on the left of the control table, and adjustable between 1 and 80 degrees Celsius.

Press ▲ to increase the temperature, press and hold for automatic and rapid increase.

Press ▼ to reduce the temperature, press and hold for automatic and rapid increase.

The cleaning will stop automatically when the countdown reaches 0:00. If the unit must be stopped before the end of the time, press the activation ultrasound button.

In most cases, the temperature giving the best results is between 40 and 60 degrees Celsius.

#### 4. Starting up:

After temperature and time settings, press activation button of both functions.

#### 5. Function extinction:

Press a second time on the corresponding button to turn of the wanted function: time or temperature.

#### 6. After use:

Emptying the tank and clean with a cloth or a damp or dry sponge.

| WARNING                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do not drain the tank before the liquid is cooled.<br>Contact with hot water may still cause severe burns |

#### Types of cleaning:

- **General cleaning:** Use only still water and a 50 degrees Celsius temperature setting.
- **Superior cleaning:** Add few cleaning liquid drops into water, like dishwashing liquid. Other kind of cleaning liquid can also be used.
- **Intensive cleaning :** To clean the non-plated metal parts severely fouled with carbon, rust, grease or other contaminants; it's advisable to use the specific solution for ultrasound machines (Ref: 9202596) for 5 percent and 95 percent of water.

| WARNING                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| High acid of alkaline solution will result corrosion of the tank or the case of the cleaner. Dilute with a large quantity of liquid neutral PH. |

The solution loses effectiveness after a few uses. Do not forget to change the solution regularly to conserve performance and longevity of your cleaner.

After cleaning, always wait until the machine is completely dry.

## WARNING

If the machine starts to smoke, vibrate, or if you feel a smell of burnt, it's imperative to immediately interrupt the cleaning by unplugging the cleaner. Continuing the cleaning process can lead to permanent injury or damage.

1. Always fully immerse the part to clean.
2. The machine, set at a moderate temperature and with a solution to which is added a little dishwashing liquid, helps to increase cleaning performance.
3. Always use in an open space or air can circulate freely. Don't stack several pieces on each other.
4. It's best to use the basket as much as possible, it increases the resonance of ultrasonic emitted waves.
5. Temperature: Highest is the temperature, highest the cleaning is effective, a too high temperature will cause cavitation larger bubbles, what could influence the effectiveness of cleaning.

## TECHNICAL CHARACTERISTIC:

|                         |               |               |               |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Model                   | 9206050       | 9206150       | 9206400       |
| Power                   | 50W           | 150W          | 400W          |
| Heat Power              | 100W          | 300W          | 500W          |
| Dimensions L x l x H mm | 190x170x220mm | 330x180x310mm | 550x330x310mm |
| Tank dimensions         | 150x140x100mm | 300x155x150mm | 530x325x150mm |
| Tank capacity           | 2L            | 6L            | 20L           |

- Plug connection : 240V / 50 Hz
- Tank composition : SUS 304 stainless steel
- Ultrasonic frequency : 40 KHz
- Timer : 1 to 99 minutes
- Temperature : 0-80 degrees

- Preheat temperature : up to 65 degrees
- Cleaning product : Ref: 9202596 (not supplied)

## **RECYCLING:**

**WARNING:** Do not dispose defective or faulty parts. Your ultrasound cleaner is made of many recyclable parts and it's recommended to place these parts from a specialist point of recovery or recycling waste.



## **EU DECLARATION CONFORMITY**

The undersigned F1 Distribution distributor, states that ultrasonic cleaners models TDR - DTH50 (our reference 9206050), TDR - DTH150 (our reference 9206150) and TDR - DTH400 (our reference 9206400) comply with the EU Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30 /EU and the EU Restrictions of Hazardous Substances RoHS Directive 2011/65/EU.

*Philippe Nagelmackers, President*

Hazebrouck , April 24th 2017

## **WARRANTY:**

Ultrasonic cleaners TDR - DTH50 ( 9206050) TDR - DTH150 (9206150) and TDR - DTH400 (9206400) have a one year warranty against any manufacturing defect or component failure . This warranty is not transferable and is effective from the date of purchase. Please keep during the guarantee period proof of purchase bearing the date of acquisition of the unit.

Distributed by : F1 Distribution

Zone d'activité de la Creule

F-59190 Hazebrouck

Tél : (+33) 03 28 50 95 95

Fax: (+33) 03 28 50 10 01



